UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

UN/SA COLLECTION
FEB 15 1994

REFERENCE: NV/94/3

The enclosed communication, available in Arabic, English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Jordan and Panama to the United Nations.

9 February 1994

* * *

La communication ci-jointe, disponible en arabe, en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Jordanie et du Panama auprès de l'Organisation.

9 février 1994

Permanent Mission of the
Republic of Panama to the
United Nations

Permanent Mission of the
the Hashemite Kingdom of Jordan
to the United Nations

February 7, 1994

Excellency,

We have the honour to address to Your Excellency with the objective of advising that the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Government of the Republic of Panama, wishing to strengthen the relations of friendship existing between them and to cooperate jointly in searching for peace in the international community, in conformity with the principles established by the United Nations Charter and taking into account the provisions of the Vienna Convention of April 18, 1961, which regulates diplomatic relations by the States, have decided to establish on this date diplomatic relations between them at an ambassadorial level.

We wish to request Your Excellency that this information be transmitted to the Permanent Missions of all the Members States of the United Nations.

For the Republic of Panama

Carlos Arosemena A.
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Panama to
the United Nations

For the Hashemite Kingdom of Jordan

Adnan S. Abu Odeh
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Hashemite Kingdom of Jordan to
the United Nations

PERMANENT MISSION OF THE
H. K. OF JORDAN TO THE UNITED NATIONS
866 UNITED NATIONS PLAZA
NEW YORK, NEW YORK 10017

بيان مشترك
حول اقامة علاقات دبلوماسية
بين المملكة الاردنية الهاشمية
و
جمهورية بنما

ان حكومتي المملكة الاردنية الهاشمية وجمهورية بنما وانطلاقا من المبادىء المنصوص عليها في اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية بتاريخ ١٩٦١/٤/١٨ ، ومن ميثاق الامم المتحدة قد قررتا اقامة علاقات دبلوماسية بينهما اعتبارا من تاريخ اعلان هذا البيان المشترك .

كما اتفقت الحكومتان على تبادل السفراء في موعد متزامن يتم تحديده فيما بعد.

التاريخ
٧ شباط ١٩٩٤

وقع في نيويورك بتاريخ ١٩٩٤/٢/٧ على ثلاثة نسخ باللغات العربية والاسبانية والانجليزية وجميع نصوص هذه اللغات معتمدة

عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية

عدنان ابو عودة
الممثل الدائم للمملكة الاردنية الهاشمية
لدى الامم المتحدة

عن حكومة جمهورية بنما

كارلوس اروسمينا
الممثل الدائم لجمهورية بنما
لدى الامم المتحدة

JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN
AND THE
REPUBLIC OF PANAMA

The Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and the Republic of Panama, guided by the principles stipulated in the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961 and the Charter of the United Nations, have decided to establish diplomatic relations as of the date of this Joint Communique.

Both Governments agree also to appoint Ambassadors on a concurrent basis on a date to be mutually agreed upon.

Done in New York, on February 7, 1994 in three duplicates in the Arab, Spanish, and English languages all texts being equally authentic.

For the Republic of Panama

Carlos Arosemena A.
Permanent Representative of the
Republic of Panama to the
United Nations

For the Hashemite Kingdom of Jordan

Adnan S. Abu Odeh
Permanent Representative of the
Hashemite Kingdom of Jordan to the
United Nations

COMUNICADO CONJUNTO
SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE LA REPUBLICA DE PANAMA Y EL REINO HACHEMITA DE JORDANIA

Los Gobiernos de la República de Panamá y el Reino Hachemita de Jordania, guiados por los principios que estipula la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961 y la Carta de las Naciones Unidas, han decidido establecer relaciones diplomáticas a partir de la firma de este Comunicado Conjunto.

Ambos Gobiernos acuerdan así mismo nombrar Embajadores con carácter concurrente en una fecha a establecerse de mutuo acuerdo.

Se firma este Comunicado en la ciudad de Nueva York el 7 de febrero de 1994 en tres ejemplares auténticos en los idiomas español, árabe e inglés, todos los textos igualmente válidos.

Por la República de Panamá

Carlos Arosemena A.
Representante Permanente de la República de Panamá ante las Naciones Unidas

Por el Reino Hachemita de Jordania

Adnan S. Abu Odeh
Representante Permanente del Reino Hachemita de Jordania ante las Naciones Unidas